

# KMS Player

## 取扱説明書

### 追加機能 字幕管理機能編

第2版 2024年6月14日更新

こだまりサーチ株式会社

## 目次

1.	はじめに .....	1
2.	字幕の操作 .....	2
2.1.	インデックスを編集する .....	2
2.2.	字幕をインポートする .....	3
2.3.	Azure AI Video Indexerで自動で字幕を生成する .....	5
2.4.	字幕を編集する .....	7
3.	字幕を利用する .....	9

## 注記

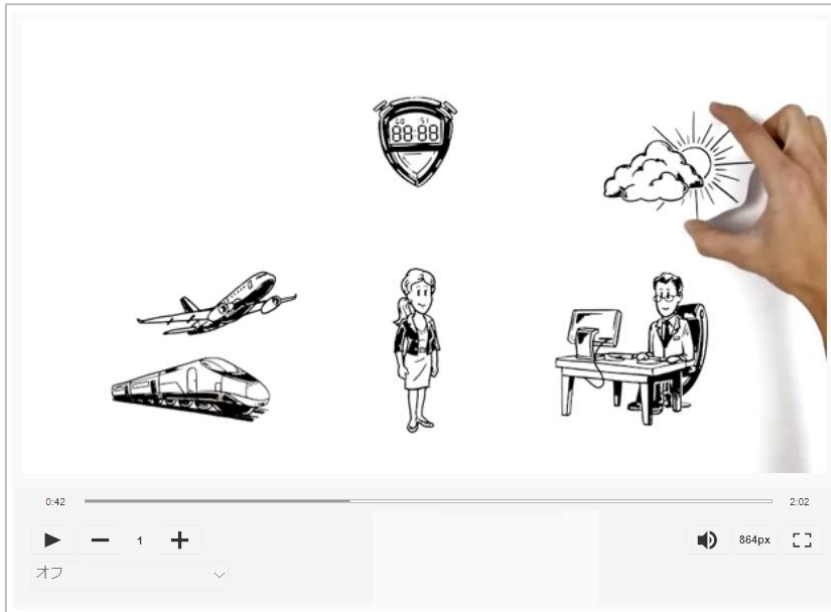
仕様は予告なく変更になる場合があります。

利用するSaaSやPaaSの仕様は日進月歩であるため、本書での解説と一部が噛み合わない場合がありますが、その場合は現行動作を優先してください。

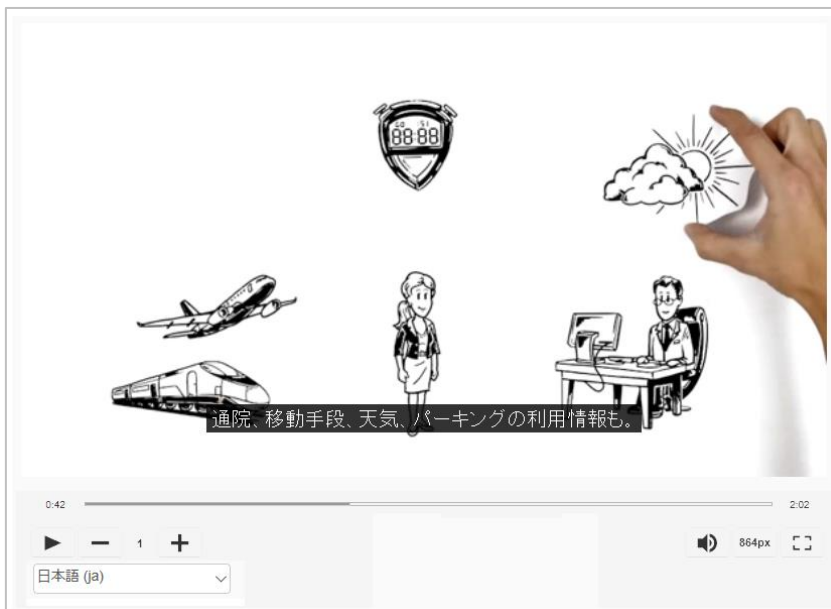
# 1. はじめに

本書では、KMSプレイヤー（以下、「本製品」といいます）のオプション機能である字幕管理プラグイン(以下「インデクサープラグイン」といいます)の操作について解説します。本プラグインを導入すると、コンテンツと同時に字幕を表示することができ、コンテンツの理解度が格段に高まります。また、字幕を翻訳することで、多言語の字幕を用意できますので、言語の壁を越えたコンテンツを提供できるようになります。

<字幕のないコンテンツ>



<字幕のあるコンテンツ>



なお、動画のアップロードやコンテンツの利用等については、教員操作編のマニュアルを参照してください。

## 2. 字幕の操作

字幕を作成するには、本プラグインからAzure AI Video Indexerを利用してコンテンツの音声から自動で字幕を作成する方法や、字幕編集ソフトウェアを利用して文字起こしをする方法もあります。なお、本プラグインでは、Adobe Premierが対応しているTTML形式の書き出しと読み込みに対応しています。

特に自動作成した字幕は、多少は編集の必要がありますが、本プラグインでは編集の機能も用意しています。

また、複数の言語での字幕にも対応していますので、それらの言語に翻訳した字幕を追加することも可能です。

### 2.1. インデックスを編集する

字幕を利用するには、まずインデックスの機能を利用します。

インデクサープラグインが導入されている場合は、コンテンツ詳細画面に「コンテンツ分析」項目が表示されています。

コンテンツ / コンテンツ詳細

### opendata\_854x480\_768kbp.mp4 の詳細

ファイル名	opendata_854x480_768kbp.mp4		
説明			
タグ	OCW		
ファイルサイズ	11.89MB		
再生時間	0:02:03		
エンコードプリセット	H264MultipleBitrateSD		
エンコードファイルサイズ	20.32MB		
公開情報	#	公開終了日時	暗号化
	1	2074年 02月 13日(火曜日) 17:52	有効 ClearKey
	2	2074年 02月 13日(火曜日) 17:52	有効 DRM
ポスター	Capture20240227_165953_00.png		
チャプター	登録済み		
コンテンツ分析	メタデータ未抽出		
スライド	無効		
作成日時	2024年 02月 26日(月曜日) 17:17		
最終更新日時	2024年 02月 27日(火曜日) 17:00		

[再生の確認](#)

この ボタンをクリックすると、コンテンツ分析画面に進みます。

## opendata\_854x480\_768kbp.mp4の字幕をインポート<sup>?</sup>

字幕をインポート

## opendata\_854x480\_768kbp.mp4のコンテンツ分析<sup>?</sup>

コンテンツを分析する為にコンテンツの言語を指定してください。

単一の言語を自動で検出する ⇅

分析を開始する

キャンセル

## 2.2. 字幕をインポートする

Adobe Premier等で編集した字幕を取り込むことができます。

取り込み可能なデータ形式は、TTML形式のxmlファイル（拡張子は.xml）に限ります。

### (1) コンテンツ分析画面

コンテンツ分析画面から [字幕をインポート] ボタンをクリックします。

## opendata\_854x480\_768kbp.mp4の字幕をインポート<sup>?</sup>

字幕をインポート

すると、インポート画面が表示されます。

## (2) 字幕インポート画面

言語を選択し、字幕データファイルをドロップして [インポート] ボタンをクリックしてください。

### opendata\_854x480\_768kbp.mp4 の字幕のインポート

字幕の言語

インポートする  字幕ファイル  新しいファイルの最大サイズ: 1 GB



あなたはファイルをここにドラッグ&ドロップして追加できます。

なお、すでに字幕データがある場合に、同じ言語を選択できませんのでご注意ください。

## (3) 読み込み完了

読み込みが完了すると以下のように字幕リストに表示されます。

字幕ファイルのインポートが完了しました。 ×

### opendata\_854x480\_768kbp.mp4 の字幕リスト

字幕の表示位置	コンテンツの上に表示 			
更新日時	2024年 03月 2日(土曜日) 13:25			
作成日時	2024年 03月 2日(土曜日) 13:25			

字幕の言語	有効	デフォルト	削除	エクスポート
日本語 (ja)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## 2.3. Azure AI Video Indexerで自動で字幕を生成する

自動で字幕を作成する場合は、以下のように操作します。

### (1) 分析を開始する

以下の画面で、コンテンツを分析する為にコンテンツの言語を指定し、「分析を開始する」ボタンをクリックします。

### opendata\_854x480\_768kbp.mp4のコンテンツ分析

コンテンツを分析する為にコンテンツの言語を指定してください。

単一の言語を自動で検出する

分析を開始する    キャンセル

コンテンツ内での話者が単一の言語を使っている場合、その言語を選択すると良いでしょう。一方、複数の言語が含まれている場合には「複数の言語を自動で検出する」を選択すると良いでしょう。

コンテンツ分析が始まると、以下のように進行状況が表示されますので、分析が終わるのを待ちます。(コンテンツ分析には相応の時間を要します。)

コンテンツ / コンテンツ詳細 / コンテンツ分析

コンテンツの分析を開始しました。

### opendata\_854x480\_768kbp.mp4 の字幕リスト

このコンテンツに字幕はありません。

字幕をインポートする

---

### opendata\_854x480\_768kbp.mp4のコンテンツ分析

指定した言語	日本語
状態	分析中
進捗状況	18%
コンテナ使用サイズ	11.89MB
作成日時	2024年 03月 2日(土曜日) 13:13
最終更新日時	2024年 03月 2日(土曜日) 13:15

分析が終わると以下のように字幕リストが表示されます。

[コンテンツ](#) / [コンテンツ詳細](#) / [コンテンツ分析](#)

## opendata\_854x480\_768kbp.mp4 の字幕リスト

字幕の表示位置	コンテンツの上に表示 
更新日時	2024年 03月 2日(土曜日) 13:18
作成日時	2024年 03月 2日(土曜日) 13:18

字幕の言語	有効	デフォルト	削除	エクスポート
日本語 (ja-JP)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

[字幕をインポートする](#)

これで字幕の自動生成が完了しました。

作成した字幕の編集は、「2.4.字幕を編集する」に進んでください。

なお、コンテンツ分析の結果も以下のように確認できます。

## opendata\_854x480\_768kbp.mp4のコンテンツ分析

指定した言語	日本語
状態	完了
検出された言語	日本語
コンテナ使用サイズ	11.89MB
作成日時	2024年 03月 2日(土曜日) 13:13
最終更新日時	2024年 03月 2日(土曜日) 13:18

### 分析データの概要

字幕	1件
キーワード	0件
トピックス	11件
ラベル	3件
感情	1件
OCR	34件
顔検出	0件

[分析データを確認する](#) [分析データをエクスポートする](#)

[分析データをダウンロードする](#)

[分析データを全て削除する](#) [クラウド上の分析データとコンテナを削除する](#)



## 2.4. 字幕を編集する

自動生成した字幕もインポートした字幕もプラグインの機能で編集できます。

### (1) 字幕の編集

字幕のリストから編集したい言語をクリックします。

**opendata\_854x480\_768kbp.mp4 の字幕リスト**

字幕の表示位置	コンテンツの上に表示
更新日時	2024年 03月 2日(土曜日) 13:25
作成日時	2024年 03月 2日(土曜日) 13:25

字幕の言語	有効	デフォルト	削除	エクスポート
日本語 (ja)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

字幕編集画面に進みます。

**OpenData.mp4の字幕の編集**

字幕タイムライン

再生・停止

再生速度

シークバー

音量調節

字幕編集欄

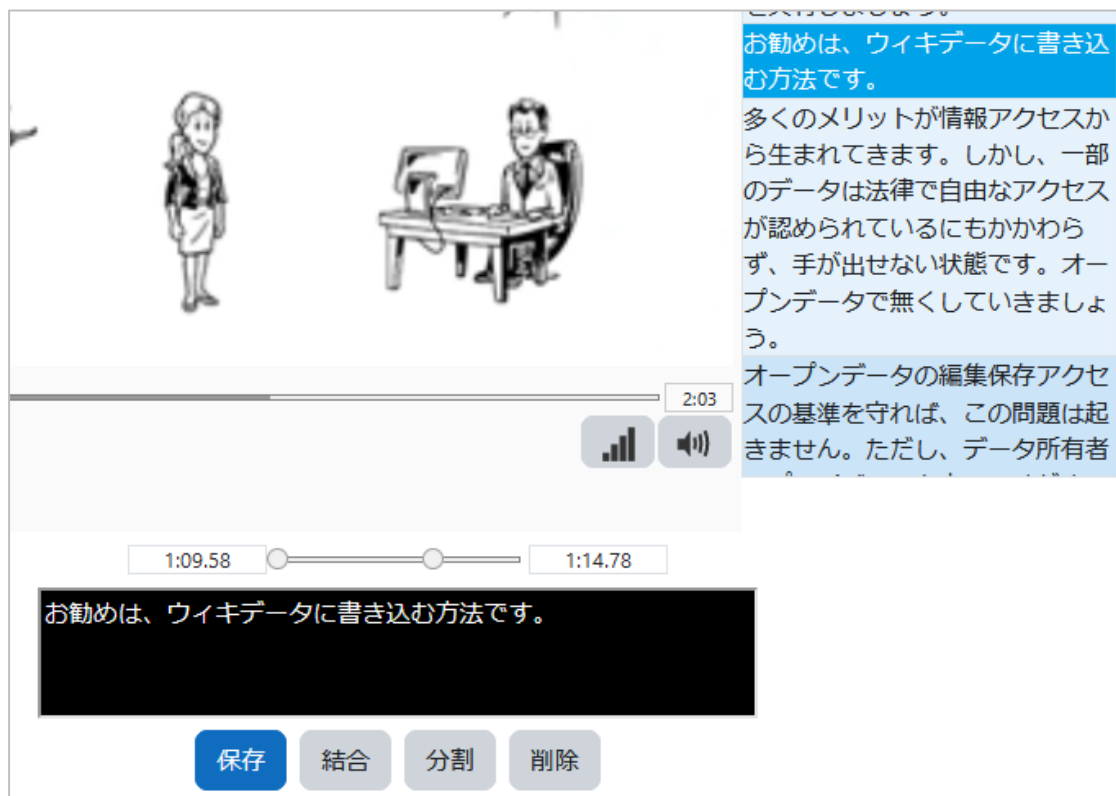
保存 結合 分割 削除 一括分割

字幕の編集機能では、以下の操作が可能です。

- 字幕の結合と分割
- 字幕の文字の編集
- 字幕の開始点/終了点の編集
- 字幕の文字や背景の色の変更(透過度の設定)
- 字幕の追加削除
- 一括分割 (指定した文字を区切りとして一括で字幕を分割します。)

## (2) 字幕の修正方法

右側の字幕タイムラインから編集したい部分を選択し、コンテンツの下の子幕編集欄で修正して、[保存] ボタンを押下することで修正が保存されます。



お勧めは、ウィキデータに書き込む方法です。

多くのメリットが情報アクセスから生まれてきます。しかし、一部のデータは法律で自由なアクセスが認められているにもかかわらず、手が出せない状態です。オープンデータで無くしていきましょう。

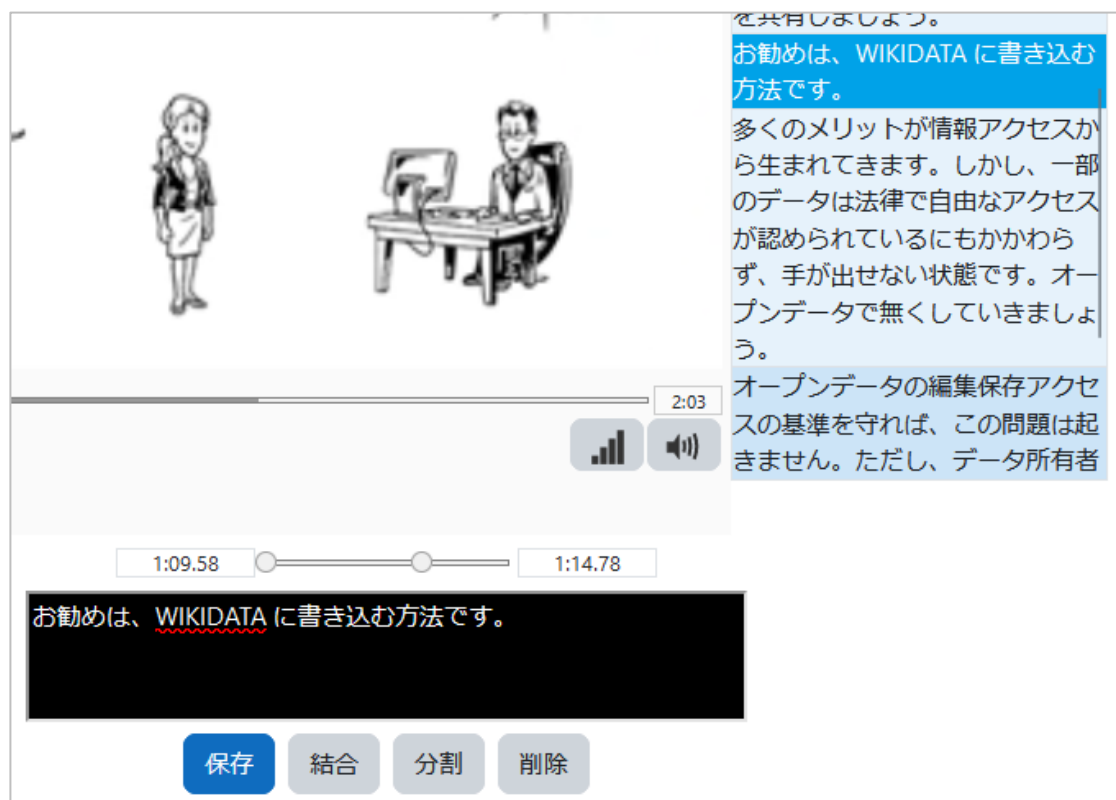
オープンデータの編集保存アクセスの基準を守れば、この問題は起きません。ただし、データ所有者

1:09.58 1:14.78 2:03

お勧めは、ウィキデータに書き込む方法です。

保存 結合 分割 削除

「ウィキデータ」を「WIKIDATA」に変更し、「保存」ボタンをクリックします。



を共有しましょう。

お勧めは、WIKIDATAに書き込む方法です。

多くのメリットが情報アクセスから生まれてきます。しかし、一部のデータは法律で自由なアクセスが認められているにもかかわらず、手が出せない状態です。オープンデータで無くしていきましょう。

オープンデータの編集保存アクセスの基準を守れば、この問題は起きません。ただし、データ所有者

1:09.58 1:14.78 2:03

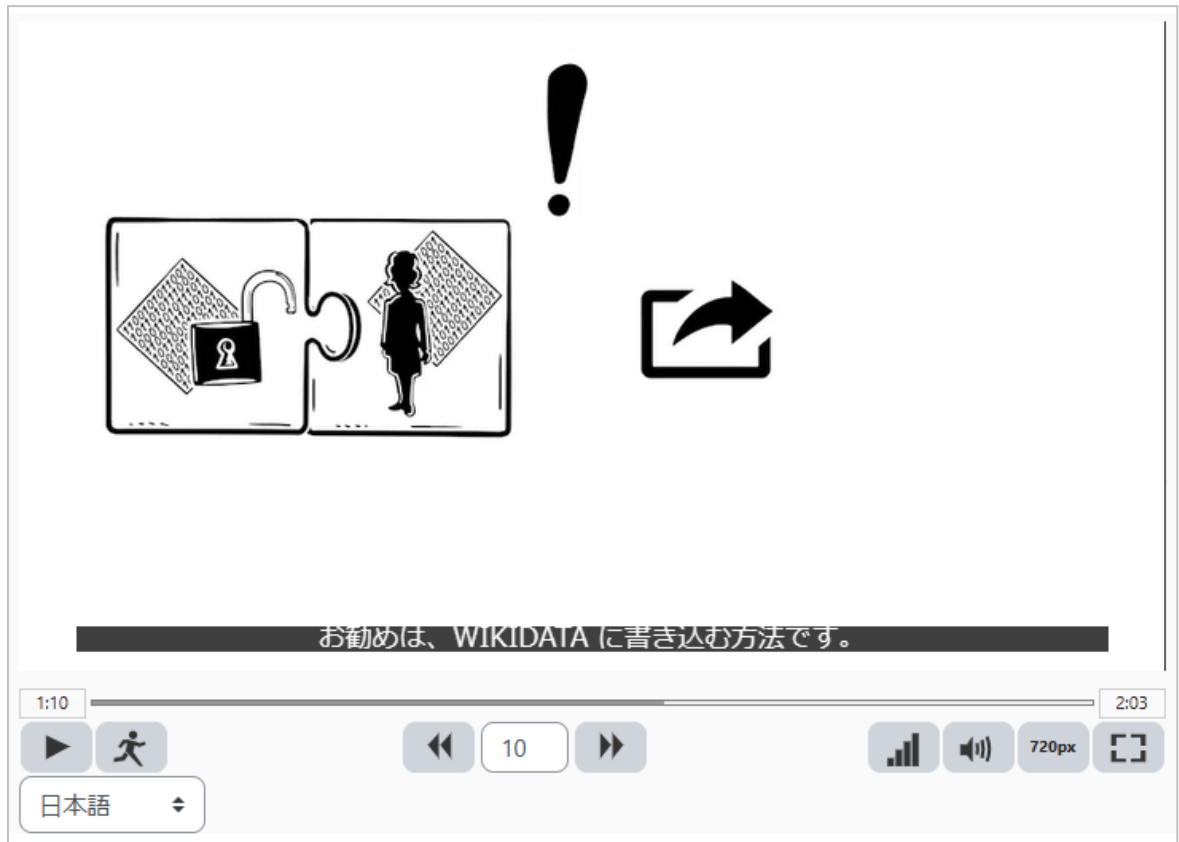
お勧めは、WIKIDATAに書き込む方法です。

保存 結合 分割 削除

字幕が更新されました。

### 3. 字幕を利用する

作成した字幕は、学生がコンテンツを再生する際に利用できます。



字幕を表示したくないときは、字幕選択のポップアップメニューで「字幕：オフ」を選びます。複数の言語の字幕があるときは、表示したい字幕の言語を選択します。

以上。